

LA TRADICIÓN

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

SUSCRIPCION DEL SEMANARIO

TORTOSA

REDACCION Y ADMINISTRACION

Un mes: 0'25 pesetas
Trimestre: 0'75
Un año: 3'00

Sábado 6 de Septiembre de 1913

Plaza O'Callaghan, n.º 5, imprenta

A la Reina y Madre de los tortosinos

Señora:

De nuevo tus hijos se agrupan bajo tu manto; otra vez tus vasallos reverentemente besan tus sagrados pies que en noche feliz santificaron nuestra queridísima Tortosa. Que tu amor hacia la perla del Ebro exija correspondencia; y la dignación que tuviste al elegir por real sitio a nuestra amada Ciudad, bajando del Empíreo y de positiendo en nuestra Catedral el Cingulo bendito que veneramos, solicita, amarga necesaria, imperiosamente, las aclamaciones, los suspiros y las ternezas de los hijos a su Madre, de los súbditos a su Reina...

Reina eres; Virgen Santísima de la Cinta, que te posesionas del corazón de los tortosinos todos; Reina, cuya legitimidad reconocemos y confesamos todos tus hijos; Reina que te complaces con las adoraciones y rendimientos de los que defendiendo la legítima realeza, a nadie ceden el juredo por homenajear-te, porque en ti ven la integridad del Catolicismo, expurgado del cómodo convencionalismo que es el mal que aqueja a tantos hermanos nuestros.

Madre nuestra eres, Señora. Madre que nos alientas en la lucha que sostenemos contra tus enemigos que son los nuestros; Madre que nos adiertes de los peligros que corremos; Madre que, solita, oyes a nuestra ayuda en las horas de la tribulación y de la desgracia.

Por esto, Señora, al felicitaros en este glorioso día de vuestras misericordias, LA TRADICIÓN, besando vuestras plantas y glorificando el sagrado Relicario con el homenaje de todos sus respetos y afectos, Os pide protección y Os rinde entusiasmo y reconocimiento; reconocimiento, por la diáfana preciosa que Os dignasteis regalarnos; entusiasmos, por el cariño que nos profesasteis, y... que vuestra ayuda no nos falte nunca en la época presente, en extremo azarosa y turbulenta.

Reina y Madre de los tortosinos, une con tu sagrado Cingulo los corazones de todos tus hijos.

Señora: siempre rendida a Eus. Pies

La Redacción

Los amores del Jaimismo

Tres son los amores que, siempre y eternamente, guardará en su mueve al alivio y bienestar de su corazón esa noble e hidalga, estirpe Nación; únicamente el jaimismo del insigne Pelayo.

Dios: Primer símbolo que ostenta con orgullo en los hermosos pliegues de su victoriosa bandera; primer timbre que toca la fibra más delicada de su férvido corazón; nombre siempre dulce y atractivo por quien rechazó, con firmeza inquebrantable y tesón digno de loas en el Congreso de diputados, aquella impia y detestable ley del canda-

do; él es el primero en la defensa, al ver cobardemente hollados por esa inhumana y envilecida raza jacobina los principios sacrosantos de Nuestra querida Madre la Iglesia; él el que ocupa la vanguardia, en los días más azarosos de Nuestra Religión, contra el demoleedor y terrorífico aparato del vandálico anarquismo; él el que, sin tener las riendas gubernamentales, gobierna, y el único ¡cadáver! que, el estridente sonido de su voz guerrera, estre-

mece a los poderes

mece a los poderes

mece a los poderes

mece a los poderes

Patria aquella Cruz que fue, un día, tierra extranjera; entre aquellos honvilmente arrancada del corazón de España por esas sectas clandestinas que aún vemos no se hartan hasta desentrañarla del alma inocente y candorosa de los castos pequeñuelos.

Rey: La tercera perla, en que ve reflejada la mano providente del Empíreo.

Indescriptibles fatigas, molestias sin cuento ha arrojado para ver y contemplar con sus propios ojos a esa hidalga y soberana figura, a ese valeroso e inclito soldado que, con sus proezas y hazañas, se ha hecho digno de empuñar el cetro de su esclarecido Padre.

El jaimismo ve, en el R... Don Jaime, a su padre, a quien ama con todas las veras de su corazón; por eso tiene siempre fija su mirada en aquel legendario Castillo, en donde arrastra honradamente las cadenas del destierro; por eso envía su perfumada y aromática oración a aquella mansión de sus ensueños dorados; por eso llora al considerar a ese, su bizarro caudillo, que, bajo la frondosa y fresca arboleda de Frohsdorf, grita, pero su grito se ahoga entre aquellas selvas de

tierra extranjera; entre aquellos hondos y profundos valles que permanecen mudos a voz tan potente de Restauración; llora, sí, llora al considerar que el descendiente de cien Reyes se vea privado de un vil puñado de tierra española que el ser más depravado y el tirano más nefasto han pisoteado y denigrado con su infamia y descaro ante naciones que más han obstruido nuestros pasos para la completa y perfecta realización del profundo pensamiento del gran político Cisneros; llora y deplora también, en fin, el que una bandera que lleva escritos Dios, Patria, Rey, no sea abrazada y defendida por los conscientes católicos y por los verdaderos amantes de Regeneración Cristiana.

CONDE DE MORELLA.

A la Verge de la Cinta

Dolça Mare! Avuy que's lo vostre día, ¿qué menos pot fer un bon fill vostre que postrarse als vostres peus v adorar-vos?

RODASACS, junt en tota esta joventut jaumista, acudix ayu a ren-

dir-vos tribut i pleitesia, i a oferir-vos tots los seus treballs, en prò de la causa de Deu i de la Patria.

Vau baixa, bona Mare, del Cel i vau pendre per trono la ciutat de Tortosa. Tanta honra no podien ni poden olvida mai los tortosins, i per això sempre heu tingut i tindreu gent honrada y fiel que Os adorará.

Continua, Verge hermosa, sent nostra Mare, i continua tenint-mòs baix lo teu dolç manto, que natros, en la teua protecció, sirem lo queensem i lo que devem sé.

Avuy que la nostra desdixada Patria gemega, com mes va mes, en les convulsions de l'agonia; avuy que lo nefast lliberalisme entra per tot, fenthu malvé tot; avuy que les doctrines dolentes van fent mella cada vegada mes en los cors dels homens; avuy que la societat está corrompuda; avuy que mos anem afonant en lo mar de les impietats; avuy que la maijó part d'homens donats a les dolentes doctrines no pensen mes que en la destrucció; avuy es mes necessari que Vos sigueu nostra guía, que Vos sigueu lo timonel que porte nostra barca, que Vos sigueu la llum del faro que mos il·lumine... Y en la vostra ajuda, en la vostra protecció, res mos farà temó.

Sapiguen, Mare nostra, qu' encara teniu fills forts, fills valents, disposats a crusa la cara al canalla que s'atreixca a insultar-vos, y animats per a doná la seua sang en favor de la bona, de la dolça, de la estimadíssima Verge de la Cinta.

RODASACS.

IRETRÓGRADOS!

N' era un dia joliu i alegre aquell que un esbart de nois del requeté vam anar d'excursió, salvant montanyes, traspasant valls; i no podia menys de ser joliu entre tals companys, jovent lo mes templat i simpàtic que hi ha; com era natural poc a vesats a pujar llocs escabrosos, quan en mitj dia un sol xafogós caia sobre nostres caps; ens varem cansar, atormentam-nos fatigosa sed; i tot just no poder trobar ni una font, ni un brassol d'aigua brutal prompte, no poguent obrir los llavis de tal fatiga, aquella colla de joves molts d'ells senziils i delicats anava caminant sens pronunciar mot! quan que com de desanimació volia entrar en nostres joventils cors, un (que bo seria per dirigir batalla) ens diu amb força: avant, simpàtics requetés; no's diga jamai que la por ha tingut lloch en nosaltres, i'l desabé en nostres cors, puig ni sucesors ens podríem dir dels veterans que donàren la seua sanch per son Deu, per sa Patria i per son Rei, ni dels qui van conquerir un nou mon per a la Fe; avensem nos a patir; que tingam sed, que tingam fam; que nostres peus xafin llocs de punxes i de tallantes pedres; que's trobin nostres cossos cansats; perque quan ho necessite la religió nostra i de nostres pares, i ho necessite nostra patria, l'Espanya perduda pel maleit lliberalisme, al crit de nostre R... tingam de posar la motxilla en la nostra esquena, i'l fusell en nostres mans, al saltar montanyes, i al entrar en batalla serem mes lleugers, mes valents i mes triguarem en sentí'l rendiment; avant, requetés, avant.

Foren rebudes eixes paraules amb picaments de ma i amb un «Visca Jaume III» que ls ecos van repetir, com si la naturale-

sa també desitjés; sequirem avant, i al fer una curta estona vam ovirar a l'altra part d'una rica vall una casa blanca com la pols de la carretera que passava pel seu enfront, i allí ns dirigim; vam passar tota la vallada i empenguerem lo camí amunt a la carretera que'ns portaria a la caseta blanca, per apagar nos la sed; entrem amb un Ave Maria Puríssima; alló era una casa pera'ls viatjers, i's veien aquí i allà taules, ocupades per homens molts d'elles. Ne vam ocupar una nosaltres també, i allí vam descansar i apagar la sed que feia temps que'ns oferia; jo amb un colp d'uil vaig distingir entre aquells homens un de bigots aspres, morenot, ulls de vi, amb un gotag al seu devant. Degut al cansanci me vaig endormiscar, i oia alguna que altra paraula, entre quines me semblá oir aqueixa: ¡retrogrados! i'ls meus companys, desperts i alegres, xeraven amb aquells senyors... de taberna; al fi vaig somniar; i veia a n'aquell home d'aspres bigots qui llepant se'ls llavis despres d'haver buidat lo gotag de vi, i a qui vam confesar qui erem, ens deia: ¡requetés! ¡Tradicionalistes! ¡uf! ¡retrogrados! ¡aimants de lo vell! i aquell qui en la fatiga ns arengá li responia: amb tant de gust que volem lo vell; jo veig que la gent il·lustrada, sabis i artistes, busquen lo vell, i com mes vell millor; pos miri que ho son de retrogrados eixa gent il·lustrada, sabis i artistes! jo veig que'l vi que tant agrada a V. com mes vell es mes dolç al paladar sa, no al fet mal-be per pestetes i sardines; aixi lo Tradicionalisme; es vell, i per ço es dolç i sabrossíssim al ver espanyol; o sia al qui te lo paladar sa; desagradable al afrancesat, al europeizat, es dir, al mal espanyol, al qui te'l gust e tragat. ¡Retrogrados! es dir que no som aimants del progrés; si es lo nostre braç dret, puig sense tradició no hi ha progrés; lo pilar principal de la tradició es lo Catolicisme, de tal manera que en nosaltres ve a ser lo mateix religió i patria, com els nostra avans-passats qui consideraven la fe i la patria com una mateixa cosa, havent-ho demostrat en moltíssimes guerres; ¡i'l catolicisme es retrógrado?

I en mon somni vegi a un altre home llegidor del asquerós periódic de Nakens, qui amagá en sa casa a Morral, lo tirador de la bomba a D. Alfons; s'alca i va parlar: «lo catolicisme fundat per Jesucrist, un home molt sabi que van matar, lo mateix que al nostre S. Ferrer Laguarda...»

Tots mos companys van esclafir a riure; i jo'm vaig riure amb ells; me tocaren per despertar-me i encara'm vaig trobar amb la burlosa rialla en mos llavis; marxarem, i al ser fora la caseta blanca semblant-me sentir encara 'l ¡retrogrados!, vaig veure a l'home d'aspres bigots que aparellava dos rucs a un carret, flachs, sortint les uns ossos que pareixien vigues del port; vam arribar cansats a nostres cases, ont lo cansanci'm fugí prompte; lo que'm costá va ser eixa paraula dita als qui saben portar en una ma'ls rosaris i en l'altra 'l que convé, per aquell de bigots aspres, morenot, ulls de vi, qui tenia un gotag devant seu: ¡Retrogrados!

A Jesucristo y a la Naturaleza

CAPITULO XV

Dos modelos.—Belleza y verdad.—La mejor escuela.—Yugo bendito.

Para formar nuestro espíritu con claridad y firmeza, con conceptos claros y terminantes, hemos de basar la educación y la vida en Jesucristo y en la naturaleza, porque son dos modelos que contienen lo más grande, lo más hermoso, lo más verdadero, lo más resplandeciente, lo más regenerador, si bien la distancia entre los dos modelos es inconmensurable, puesto que la

naturaleza es un espejo, un reflejo; lo que posee no es propio. Siendo el fin de la educación la formación de hombres completos lo más perfectos posible, ha de procurarse a los educandos desarrollo y ejercicio de las fuerzas del cuerpo y del espíritu, de la inteligencia y del corazón: salud, virtud, ciencia y carácter, para su formación para la vida temporal y eterna. Esto solo puede lograrse levándolos a las fuentes puras que puedan darlo, a Jesucristo y a la naturaleza, y apartarlos de las fuentes corrompidas, de los malos ejemplos, de los vicios, del error, de la mala prensa y de la escuela láica.

Quien observe a los niños, verá son instintivamente religiosos y naturales, aficionadas a rezar y a moverse al aire libre, al sol, a las plantas, a la naturaleza.

Si lloran en casa, se ponen alegres al salir al jardín, al ver flores y mariposas. Es que la naturaleza refleja la belleza y lo bello gusta al niño: bella la melodía del pájaro, bello el zumbido del viento, bellos los rumores del bosque, de las fuentes y de las hojas.

La naturaleza refleja la verdad, porque la belleza es esplendor de la verdad. La naturaleza enseña el mejor método educativo, el método natural, el desarrollo natural de todas las facultades del niño, con trabajo activo, vivo y personal en comunicación inmediata con la verdad de la naturaleza, con la belleza y con la bondad, manera de formar personalidad y carácter.

La escuela cristiana y natural es la mejor escuela de educación para formar hombres para la vida, personalidades con carácter, robustez, ciencia y voluntad sana. Es necesario, pues, que la sociedad vuelva, por medio de una sólida y bien orientada educación, a Jesucristo y a la naturaleza, únicas bases sólidas de verdadero progreso y de radical regeneración.

Jesús, siendo la fuente de la verdadera alegría, de la verdadera paz, del verdadero descanso y de la verdadera felicidad, ¿cómo se comprende que nos diga que hemos de llevar su yugo, la carga y la cruz? A muchos viene esto cuesta arriba y no acaban de comprenderlo. El yugo que se pone al buey para labrar no le sirve de carga, sino de aligeramiento de carga; y al hacer labrar al buey sin yugo, padecería más y se lastimaría; el yugo no es instrumento de martirio, sino de compasión, de aligeramiento, de fuerza; el labrar sin yugo sería crueldad, carga insostenible, como lo sería el hacer arrastrar un carro cargado, sin ruedas.

Así, pues, el yugo que nos impone el dulcísimo Jesús es salubre, nos aligera la carga, nos facilita el trabajo de trazar surcos en el campo de nuestra vida; ya que de labrar no podemos excusarnos. ¡Bendito sea el yugo de Cristo!

JOSÉ ROSELL.

La organización de Requetés

¡Qué bello espectáculo! ¡qué esperanzas encierran estas nuestras organizaciones que entrañan un espíritu tal de patriotismo que no se puede concebir en la organización de ninguna otra institución del mundo!

La organización de Requetés, llévase a cabo con tanta precisión y energía que ninguna duda cabe, que daría el resultado que apetecen nuestros jefes.

Riémonos ya del espanto que tal organización mete en los partidos de enfrente; a ellos que en su campo se les predicaba que el carlismo, acabada la última guerra, había pasado a la historia, ellos que creían que nuestro partido quedaba reducido a cuatro ancianos, sólo capaces para contar sus hazañas de antaño, y no veían los muy tercios que detrás de su supina ignorancia se levantaba una realidad aplastante, que

frente su equívoco se levantaba una generación, imagen verdadera del carlismo, plétora de vida, avasalladora con sus juventudes indomables, con sus requetés; generación aguerrida porque aporta sangre brava, ardiente y española, que corre inflamando en santo ardor el cuerpo de una juventud ansiosa y valiente que cual nuevos astures, convertirán en nueva Covadonga la España de las desdichas.

El R... lo quiso; buena prueba hemos dado los jóvenes jaimistas que no esperamos segundas órdenes. Que la esperanza que tiene fundada en nosotros no será defraudada, bien sabe de lo que somos capaces; oígase su voz y será obedecido.

Esta organización militar, de que tan necesitado estaba nuestro partido, ha dado un resurgimiento casi espontáneo, una organización modelo, una preparación brillantísima, que bien satisfechos pueden estar nuestros queridos jefes.

A mí me admiran estos queridos hermanos de provincias por su rapidez; ellos con buen acierto han celebrado estas paradas que tanto han llamado la atención, aquella disciplina, aquella gravedad sólo interrumpida por la voz preventiva de los instructores, aquella ejecución tan admirable en todos los movimientos, verdaderamente hay que entusiasmarse, afirmarnos más y más en nuestro pronto triunfo.

Ahora sólo falta la voz del R...

Las legiones ya están listas, las manos en el puño de la espada, las cornetas en los labios. Cuando el R... venga no tendrá más que mandar: ¡adelante!

ENRIQUE SERRADELL.

Cabo de la 1.ª Escuadra de Sabadell.

D. Jaime y la cuestión social

Al margen de la vida

En otra ocasión lo hemos dicho: Don Jaime es un espíritu procer, acerbadamente burilado por el infortunio.

Y es verdad. Para conocer al pueblo, para darse cuenta de sus necesidades, para expulsar el tósigo y aplicar el antídoto, es preciso penetrar en su estructura ética, en su reino interior, en esa gran incógnita que es alma de las cosas y corazón del mundo.

Y no basta conocer las cosas. Es preciso tener en los labios firmes una sonrisa magnética y en el semblante y en los ojos un baño de luz. Es preciso, en una palabra, tener cultura y tener talento.

La cuestión social es el «santo y seña» de la civilización europea, la plaza pública donde se reúnen los ciudadanos conscientes. Vivimos en un eterno comicio. Cada nombre es un propagandista, un innovador y, ¿cómo no?, un «diletante».

Un Rey no puede ser ajeno a este gran movimiento cultural. ¿Cuáles son las doctrinas sociales de Don Jaime? ¿Cuáles sus opiniones y tendencias?

El mal social tiene su origen en el abuso de los derechos de abajo. Se impone una labor de atracción, de fraternidad, de preselitismo.

«La persona del mendigo—dijo Don Carlos—es tan sagrada como la del procer y la ley debe guardar tanto las puertas de la cabaña como las puertas del Palacio».

Luis XVI, en un rasgo insólito de tiranía, se atrevió a decir: «El Estado soy yo». Y responde Juan Jacobo Rousseau con todos los apóstoles y corifeos del pacto social: «El Estado somos nosotros».

Quedaban sentadas las premisas. La consecuencia fué la Revolución francesa.

«El Estado, ¿qué es? «El Estado—dice Don Jaime—es un instrumento de la sociedad, su armadura si se quiere. Cuando la armadura se convierte en el guerrero hay una suversión del orden natural que trae grandes desgracias».

El Estado con relación al individuo desenvuelve su función ejecutiva, tutelar y

perfeccionadora. El Estado con relación a la sociedad es un acumulador de energía y un instrumento de defensa.

«La familia—escribe Le Play—es la célula vital de la sociedad. Esto es una verdad comprobada. Sin embargo, los Gobiernos la enhierran y disuelven con sus gravámenes y con sus impuestos. Y arguye Don Jaime: «Si los impuestos deben pesar sobre la propiedad, ¿no es injusto un impuesto que pesa sobre el que no la tiene? Nada de monopolios, «rings», ni privilegios. Como dice con gran acierto Severino Aznar, los jaimistas hemos incorporado a nuestro programa la Encíclica «Rerum Novarum». ¿Qué significan nuestras ideas en todo lo que dice relación con la riqueza, la usura y el salario, sino un reflejo de las doctrinas sustentadas por S. S. León XIII?

La bandera de la Tradición es el «palladium» de las libertades populares. El mecanismo de la vida moderna—que decía Rambud—tiene su «Ley de armonía». Tenemos imperativos de nuestro Credo.

¡Oh, sí! Aparisi Guijarro, el alto tribuno, ha sido profeta: «El partido tradicionalista tiene el encargo providencial de salvar a la sociedad española».

«¿Cuándo? ¿Dónde? ¿Cómo? Cuando, dónde y cómo España quiera.

J. PORTAL FRADEJAS.

Casas baratas para obreros

(Enquête del «Fomento de la Propiedad»)

No sé si alguien dirá al leer estas cuartillas que es conservador su espíritu. Tal vez lleve razón; pero sus ideas son profunda, intensamente radicales. De aquí que tengo que confesar sinceramente que desde los primeros momentos, así que tuve noticias de la existencia del «Fomento de la Propiedad» y de la forma de su funcionamiento, mucho antes de que se inaugurase el primer grupo de casas baratas, me sedujo la empresa. Así, paulatinamente y por partes, es mucho más expedito el camino para llegar a una solución digna, satisfactoria, del gran problema social, lo cual resultará de esa colaboración espontánea, de esa ensambadura de elementos sociales opuestos y en ocasiones antagónicos, como medio más eficaz y que ha de rendir más rápidos beneficios.

Aparte las razones de orden higiénico y hasta de estética, muy esenciales en este problema, es de un alta conveniencia social dar a las clases humildes medios, o por lo menos facilidades, para que puedan poseer hogares propios, y empezar de esta manera, a crear intereses. Esto por lo que influye en la formación y manifestación de los caracteres y consiguientemente en la modificación inmediata de la fisonomía de un pueblo, en primer término. Además se logrará poner a cubierto de la horrible plaga del deshucio a los que llegan a poseer la casa o la heredad. De manera que toda empresa que tienda a multiplicar los beneficios de la ley de casas baratas construyéndolas en gran escala (lo cual no pueden hacer los obreros ellos solos, puesto que el concurso del capital es indispensable, y si fuesen capitalistas ya ni el legislador hubiera pensado en hacer una ley que les favoreciera, ni tendríamos por qué ocuparnos de la existencia del «Fomento de la Propiedad») es, a mi juicio, empresa plausible a despecho de los fines mercantilistas que forzosamente han de perseguir.

Digo esto último porque yo no creo que el ideal de los fundadores y directores del «Fomento de la Propiedad» sea exclusivamente generoso y nada, ni un ápice, egoísta. Precisamente confío en la eficacia de su obra por eso y no dudo que los obreros, cooperativa o individualmente, preferirán tratar con una entidad de esta índole, que tiene sus beneficios sujetos a una inspección previa oficial y limitados los intereses

que puede extraer a su capital, a tratar con patronatos de los que ejercen la caridad generalmente a costa de humillaciones poco dignas e irritantes y de imposiciones en materia de creencias religiosas. La operación, consistente en un simple contrato, pone a ambas partes en una situación de igualdad absoluta, aunque colocadas, como es lógico, cada una en su lugar correspondiente, puesto que si es indispensable para uno hablar capital y constructor, no lo es menos para el otro aumentar el número de sus contratantes o clientes.

Otro aspecto importante es el de la utilidad de las entidades consagradas a lo que el «Fomento de la Propiedad» viene a consagrarse. Pero, acerca de este particular, a mi modo de ver, el elogio mayor que puede escribirse es el de que sin ellas como auxiliar intermediario, los buenos propósitos del legislador, todos los beneficios que la ley concede, hubieran sido ineficaces por falta de traducción en la realidad. Es lo mismo que si el dueño de un restaurant, sintiéndose de pronto filántropo, rebajase los precios de sus ricos condimentos a su valor sin beneficios, si ni aun así la clase obrera podía llegar a permitirse el lujo de aprovechar su meritoria generosidad...

J. VILALTA COMES.

Página republicana

Si basta un botón para muestra, héte aquí unos cuantos, querido lector, escogidos al azar entre mil que enseñan como las gastaban los de la «gloriosa».

Según el testimonio fidedigno de sus prohombres y de su prensa más adicta, la prensa republicana de aquellos días. «Hoy no se persigue al escritor, sino la misma prensa. No existe libertad para el escritor ni para el periódico, desde el momento en que cuantas veces disgusta al pobre público es secuestrado antes de llegar a manos de sus escritores.»

«La Libertad», periódico republicano de su tiempo, decía: «Hoy se persigue al escritor con más crueldad que en tiempo de Isabel.»

«Por un simple comentario de la labor de un ministro se nos multa y persigue bárbaramente.»

«El Porvenir»: «El poder republicano es un déspota ciego. El gobernador militar nos ha advertido que no podíamos ocuparnos en el periódico de asunto alguno del ramo de Guerra, ni desprestigiar la Empresa del ferro-carril del Noroeste, debiendo presentar el periódico para la previa censura en las oficinas militares.»

Por eso les decía D. José M. Orrellana: «Vosotros, los que habéis gobernado desde Febrero, habéis engañado al pueblo y habéis faltado a lo prometido.»

«La Libertad»: El Gobierno tiraniza, los republicanos somos impotentes, las potencias nos desprecian.»

Ruiz Zorrilla exclamaba: «En vista de todo esto, no puedo, ni debo, ni quiero ser más republicano. Hoy se acaba mi historia.»

El diario «La República»: Esto es insostenible. Desde los que ocupan los más altos grados hasta el más desconocido correligionario, han tomado la república como un «modus vivendi».

El ministro republicano Sr. Benot: «En un solo día he recibido 273 solicitudes de correligionarios pidiendo y exigiendo destinos.»

Pi y Margall: «Mis sucesores han ametrallado pueblos, bombardeado ciudades, desarmado milicias, perseguido y encarcelado aun por sospecha; y han permitido que un general quite e y pusiese a untañientos a su capicho, estableciendo por todas partes una verdadera tiranía.»

Nicolás Salmerón: «Vivimos en un aislamiento completo. Europa nos considera como un verdadero peligro. El triste es-

pectáculo que desde el 11 de Febrero venimos ofreciendo al mundo entero con la realidad, deshonrosa».

¡Y va la libertad!

RABICAL

El púlpito y el periódico

El incomparable periodista, el vicario de París, Pierre l'Ermitte, en un artículo rotulado *La Luz que pasa*, decía en *La Croix*, con su bellísimo estilo:

«¡Oh luz de la verdad! Tú pasas de cura en cura, de mano en mano, de boca en boca desde el instante solemne en que Cristo te colocó entre los dedos del primer Papa, hace cerca de veinte siglos...»

¡Oh poder espléndido del Verbo que ahondas en soberbio empuje la tierra difícil de las almas!...

¡Potencia casi divina!... Sólo tienes aquí abajo un poder más fuerte que tu poder... ¡Es la pluma silenciosa que solidifica tu lava y perpetúa tus acentos! La pluma, tan poca cosa al parecer y tan inmensa fuerza en realidad!... ¡La pluma que, mucho más allá de la iglesia de piedra... mucho más allá de los límites del tiempo... mucho más allá de la muerte... canta la verdad a todos y siempre y pese a quien pesel...»

El humilde, desconocido monje que, en el fondo de su celda, escribió *La imitación* fue y será siempre el mejor predicador de su época.

Y quizá no habló nunca.

Nosotros no pretendemos entrar en comparaciones. No decimos que la palabra del periodista valga más que la del predicador. Aunque la superé desde ciertos puntos de vista, juzgamos que tal proposición sea admisible. La predicación es necesaria; el periódico es conveniente, los anticatólicos dan a la Prensa periódica una importancia que no podemos reconocerle en tal grado y con semejante exclusivismo los que contamos con medios sobrenaturales de propaganda. En la Iglesia tenemos lo predicación ordenada por Cristo; pero tampoco hemos de abandonar el medio del periódico, que para propagar la doctrina de Cristo pone la civilización en nuestras manos.

† ANTONÍN LÓPEZ PELÁEZ.

CRÓNICA

Tenemos la satisfacción de anunciar a nuestros lectores que la Real Archicofradía de la Santa Cinta ha honrado al señor Presidente del Círculo Tradicionalista, D. Antonio de Wenez, ofreciéndole el pendón principal para la procesión del domingo. Aplaudimos cordialmente la determinación de la Real Archicofradía, que al dar testimonio público de la fe y piedad del Presidente Sr. de Wenez, designándole para tan alto oficio, honra igualmente al Círculo Tradicionalista que preside.

Esto y la designación, para llevar las borlas, de nuestros distinguidos amigos el ingeniero D. Juan Segarra y el Presidente del Gremio de Escritores y Dependientes de Comercio D. José Sabaté Blanch, son nuevo y poderosísimo estímulo para que los tradicionalistas todos hagan solemne manifestación de su fe y de su amor a nuestra Excelsa Patrona, acudiendo y agrupándose al rededor del pendón como guarda noble en esta simpática misión.

¡Amigos y correligionarios! ¡A la procesión!

Según nuestras noticias, resultará solemnisimo el tríduo que empezará el día 19 del corriente mes en la iglesia de Nuestra Se-

ñora de los Dolores, en conmemoración de las bodas de oro de la Asociación de Esclavas.

Los sermones han sido confiados al notable orador sagrado Rdo. P. Ludovico, C. D.

Debido a los esfuerzos de los dignos Alcalde y Cura Párroco de Horta, puede ya considerarse como un hecho la conducción de aguas a la población, mejora que tanta falta hacía, como lo han demostrado todos los vecinos que con su dinero han cooperado a tan importante obra.

Sabemos que se han recaudado más de 50.000 pesetas para dicho fin.

Aprenda Tortosa e imite el ejemplo de poblaciones más pequeñas que la nuestra.

Según anunciamos en nuestra anterior edición, mañana, a las siete de la misma, la Juventud Jaimista de esta localidad obsequiará a su Patrona la Virgen Santísima de la Cinta en su propia Capilla con una Misa de Comunión que la celebrará el M. I. Sr. Canónigo Magistral de esta Santa Iglesia Catedral, y durante la cual habrán intermedios de órgano.

Es de esperar que dicho religioso acto se verá en extremo concurrido, al cual no asistirán la Real Cofradía de la Santa Cinta, la Corte de Honor de la Virgen, el Centro Tradicionalista y el Requeté, cuyas distinguidas Asociaciones y dignísimas colectividad han sido atentamente invitadas por nuestra entusiasta Juventud Jaimista, iniciadora de estos solemnes cultos.

El Sr. Alcalde de esta ciudad ha tenido la atención de remitirnos cuatro bonos de los que se han repartido esta tarde con motivo de la festividad de nuestra excelsa Patrona.

En nombre de los menesterosos entre quienes los hemos distribuido, damos las gracias a nuestra primera Autoridad municipal.

Nuestro querido y valiente compañero *Monarquía Federal*, en su último número llegado ayer a esta Redacción, la emprendió con tanto vigor como gracia contra el actual Diputado a Cortes por el distrito de Gandesa, Sr. Caballé Gayeneche, de quien dice—y está en lo cierto el colega—que representa el caciquismo rojo de aquel distrito esclavo.

Apuntamos esta valiente nota que nos facilita el batallador semanario de Barcelona y la trasladamos a nuestro apreciable amigo y distinguido correligionario, el activo corresponsal de Gandesa, Sr. *Celuloide*, para que se aproveche de ella en alguna de las bien cortadas gaceticillas con que nos favorece y nos complacemos saboreándolas frecuentemente.

ATRACCIONES DEL PARQUE

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Cinta, se celebrarán en este magnífico punto de recreo variados festejos bajo el siguiente programa:

Días 6, 7 y 8 (sábado, domingo y lunes).—Grandes serenatas a las nueve de la noche por la laureada banda «Lira Dertoseñee», que tocará las más escogidas piezas de su repertorio.

Día 9, martes.—A las cinco de la tarde, grandes cuculias en el paseo de dicho Parque. A las nueve de la noche, gran serenata por la misma banda.

Día 10, miércoles.—A las cuatro y media de la tarde, gran carrera de cintas con patines en el Skating, en las cuales se adjudicarán valiosos premios, finalizando con una carrera de cintas para niños menores de diez años.

Día 11, jueves.—A las once de la noche se disparará un magnífico castillo de fuegos artificiales, confeccionado por el afamado pirotécnico de esta ciudad D. Tomás Besalduch.

Imp. Acción Social Católica, a cargo de Biarnés

Cemento Portland artificial ASLAND

OBRAS IMPORTANTES DONDE SE HA EMPLEADO EN ESTA REGION

Canales del Ebro en Tortosa
Cimentación y pilas del puente del ferro-carril sobre el Ebro

Defensas contra avenidas del Ebro y en varias cimentaciones y presas de pantano



Marca registrada

OFICINAS: Plaza de Palacio, 15 • BARCELONA

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES

Pantano de Riudecañas, Reus

Obras del Puerto de Tarragona

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICION

PRODUCCION ANUAL 2.000.000 sacos

BARCELONA

La Voz de la Tradición

Ilustración nacional jaimista

Director:

Dr. D. Dalmasio Iglesias García, Abogado y Diputado á Cortes

SE PUBLICA LOS VIERNES

Precios de suscripción

Un año, 7 pesetas
Semestre, 3.50
Trimestre, 1.75

Número suelto, 15 cts.

Redacción y Administración: San Joaquín, n.º 8, LA-MARGARITA

BARCELONA-GRACIA

Almacén de Abonos garantizados sujetos á análisis

Guanos especiales para toda clase de tierras y plantas

Superfosfatos.—Nitratos.—Sulfato de amoniacos.—

Sulfato de hierro y toda clase de sales potásica... Di-

chos abonos son procedentes de la acreditada sociedad anónima Cros, de Barcelona, fundada en 1810

Para precios y condiciones dirigirse á

J. Gavaldá Sales

Calle Mayor, 67

ULLDECONA

DESINFECTACION PERFECTA

CON EL

CREZOL (REGISTRADO)

(Fenol Napthol Cresílico)

El más energético desinfectante. Completamente soluble al agua!

DE VENTA

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

POR MAYOR

Fábrica de Productos Químicos

JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12 Teléfono 438

SEVILLA

La Trincheira

Este semanario que tiene por norma cantar las verdades del barquero á todos los farsantes de la política, se expende en paquetes de 25 números al precio de 0.75 pesetas el paquete.

No se admiten suscripciones dentro la ciudad.—Fuera de la capital 2.50 semes tre.—Pago adelantado.

Administración: Riera de San Juan, 22

CRÓNICA

JAIMIE RUIZ

Instalaciones eléctricas

Fábrica de aparatos

Arenal, 22.—Apartado 179 Teléfono, 688

Casa central en Madrid,

Sucursales

TORTOSA.—Puente de Piedra, núm. 1

MADRID.—Goya, 4, esquina á Serrano, Teléfono 1.119

MADRID.—Rincón, 48

BILBAO.—Correo, 6

LAS ARENAS.—Carretera, 7

SANTANDER.—P. Aduana, 1, y Príncipe, 2

Esta casa tiene contratadas todas las instalaciones domiciliarias de la Compañía «Riegos y Fuerzas del Ebro, S. A.», como cidá también por «La Canariense».

Adeuás se encarga de efectuar directamente cuantos trabajos se la encomienden de instalaciones de luz, timbres, teléfonos, pararrayos y motores, conteniendo un gran surtido en materiales eléctricos decorativos, arañas, brazos, cristalería, etc., en su establecimiento de Puente de Piedra, núm. 1.

Teniendo esta casa fábrica propia para la construcción de toda clase de objetos en metales, sus precios en estos artículos son, sin competencia.

Es a casa más importante de España en el ramo de instalaciones de alumbrado eléctrico, como se demuestra con la siguiente relación de las poblaciones y ciudades en las que se ha efectuado y tiene en ejecución todas las instalaciones domiciliarias:

- ALBACETE, Arbená, Fortuna, JAÉN, Marmolejo, Alcaudete, Martos, Valdepeñas de Jaén, Alcalá la Real, Fuenfranca, Castillo de Iocubin, Torredonjimeno, Andujar, Forcuña, Arjonilla, Lopeta, Villanueva de la Reina, Higuera de Arjona, Jamena, Rute, Iznajar, Torre del Campo, Villa del Río, Montoro, Cañete de las Torres, Bujalance, Charallas, EGUIJA, SANTANDER. (Sociedad Electra de Viégo), Unquera, Llanes, Santofia, Comillas, Castro-Urdiales, Astillero, La Cabaña, Solares, Liérganos, Cabezón de la Sal, GIJÓN, Grado, Pravia, Siles, Tineo, Gordellana, Dóriga, Colombres, Lugo, Espinosa de los Monteros, Medina de Pomar, BILBAO, Unión Eléctrica Vizcaína), Lequeitio, Orduña, Ondarroa, Motrico, Urberuaga, Bolueta, Plaza, TUDELA, Abilias, Corella, Cinturón, Montegudo, Valterra, Marichante, Cascaute, Cañete, Arguedas, Malón, Noya, Héro, Alfaro, REUS, PALMA DE MALLORCA, Portó-Pi, Sombida y Torrenó